



Distr.
GENERAL

A/50/273
10 July 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 65 первоначального перечня*

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Филиппин при Организации Объединенных Наций от 7 июля 1995 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения прилагаемое заявление президента Республики Филиппины Его Превосходительства Фиделя В. Рамоса от 21 июня 1995 года по поводу решения Франции возобновить ядерные испытания в южной части Тихого океана (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 65 первоначального перечня.

Рональд Б. АЛЛАРЕЙ
Временный Поверенный в делах

* A/50/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление президента Республики Филиппины от 21 июня 1995 года
по поводу решения Франции возобновить ядерные испытания в южной
части Тихого океана

Я хотел бы сообщить Вам о том, что я лично написал Его Превосходительству Жаку Шираку, президенту Французской Республики, письмо, которое доводит до его сведения глубокую озабоченность правительства Филиппин в связи с решением правительства Франции возобновить ядерные испытания в южной части Тихого океана.

Я довел до сведения президента Франции мнение Филиппин о том, что возобновление ядерных испытаний наносит ущерб усилиям по созданию такого международного климата, который необходим нам для дальнейшего продвижения контроля над ядерным оружием и разоружения. Я подтвердил, что Филиппины поддерживают усилия, направленные на то, чтобы в конечном счете заключить договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Наше министерство иностранных дел направило также дипломатическую ноту по этому же вопросу посольству Франции и правительству Франции – через посольство Филиппин в Париже. В этой ноте выражался протест в связи с решением Франции возобновить испытания.

Мы искренне надеемся на то, что правительство и народ Франции отнесутся с большим вниманием к озабоченности и чувствам, которые были так ясно выражены членами международного сообщества, особенно нашими друзьями в южной части Тихого океана, на которых самым непосредственным образом скажутся любые негативные последствия ядерных испытаний.

В настоящее время позвольте мне подчеркнуть, что Филиппины и Франция традиционно поддерживали хорошие отношения во многих областях. Мы будем продолжать развивать эти отношения, которые взаимовыгодны и которые можно еще больше углублять и диверсифицировать в предстоящие годы. Мой прошлогодний визит во Францию как раз и был нацелен на углубление и расширение наших двусторонних связей, поскольку обе наши страны весьма заинтересованы в том, чтобы сблизить Европу и Азию с помощью нашего взаимодействия.

В то же время мы встревожены этим решением правительства Франции, которое имеет колоссальные последствия для безопасности и стабильности как в международном, так и в региональном масштабе. Будучи другом Франции в азиатско-тихоокеанском регионе, Филиппины призывают правительство Франции признать свою ответственность в мировом масштабе, серьезно и немедленно пересмотрев свое решение.
